

**Nouyòk Siti Depatman Lasante Mantal,
retade mantal ak sèvis pou moun ki alkolik**

**Sondaj sou itilizasyon Sante Mantal pou granmoun ki retade
Pwogram trètman nan klinik**

YON TI NÒT: Yo dwe ranpli sondaj sa a yon sèl fwa. Si w te ranpli-l nan kòmansman mwa sa a ou pa bezwen ranpli l koulè a.

Date Jodi a _____

Pwogram: _____

Eske w te kòmans pwogram sa a anvan premye Oktòb ane sila a? _____

Wi Non

Souple mete yon ti wondèl nan keksyon ki pi reprezante opinyon w

Lè w ap reponn keksyon sa yo ou dwe panse sèlman ak pwogram ki te mande pou ranpli sondaj sa a. Pinga evalye pwogram sa ak lòt pwogram ke w te patisipe deja. Repons ou yo dwe baze sou eksperyans ke w te fè nan pwogram sa a.

	1	2	3	4	5	0
1. Mwen renmen sèvis ke mwen resevwa nan pwogram sa a	Trè dakò	Dakò	Mwen Pap di anyen	Mwen pa dakò	Pa dakò ditou	Pa aplikab
2. Mwen si m te jwen lòt kote ka p bay menm sèvis sila, mwen tap toujou patisipe nan pwogram sila.	Trè dakò	Dakò	Mwen Pap di anyen	Mwen pa dakò	Pa dakò ditou	Pa aplikab
3. Si zanmi m oubyen fanmi m ta bezwen sèvis sa a ma p voye yo vinn nan pwogram sila a.	Trè dakò	Dakò	Mwen Pap di anyen	Mwen pa dakò	Pa dakò ditou	Pa aplikab

	1	2	3	4	5	0
4. Kote pwogram sa ye a li trè pratik (pakin, bès ak tren, pa twò lwen kote w rete etc)	Trè dakò	Dakò	Mwen Pap di anyen	Mwen pa dakò	Pa dakò ditou	Pa aplikab
5. Amplwaye ka p travay nan pwogram sa a ap resevwa mwen nenpòt ki lè kei m jije li necesè.	Trè dakò	Dakò	Mwen Pap di anyen	Mwen pa dakò	Pa dakò ditou	Pa aplikab
6. Sim kete yon mesaj lèm rele, yo retounen rele m bak anvan venn katrè.	Trè dakò	Dakò	Mwen Pap di anyen	Mwen pa dakò	Pa dakò ditou	Pa aplikab
7. Mwen jwen sèvis nan pwogram sa nan lè kap bon pou mwen.	Trè dakò	Dakò	Mwen Pap di anyen	Mwen pa dakò	Pa dakò ditou	Pa aplikab
8. Mwen jwen sèvis kem panse ke mwen bezwen nan pwogram sila a .	Trè dakò	Dakò	Mwen Pap di anyen	Mwen pa dakò	Pa dakò ditou	Pa aplikab

**Sondaj Sante Mantal fè sou itilizasyon pou granmoun ki retade
Pwogram trètman nan klinik**

	1	2	3	4	5	0
9. Amplwaye ka p travay nan pwogram nan kwè ke mwen ap fè pwogrè, ma p chanje epi ma p soti anba problèm ke m genyen.	Trè dakò	Dakò	Mwen Pap di anyen	Mwen pa dakò	Pa dakò ditou	Pa aplikab
10. Mwen pa bezwen jennen pleyen nan pwogram sila a.	Trè dakò	Dakò	Mwen Pap di anyen	Mwen pa dakò	Pa dakò ditou	Pa aplikab
11. Amplwaye ka p travay nan pwogram nan dim ki efè segondè pou mwen veye	Trè dakò	Dakò	Mwen Pap di anyen	Mwen pa dakò	Pa dakò ditou	Pa aplikab
12. Pwogram respèkte volonte m sou ki moun ke yo dwe ak pa dwe pou bay oken enfòmasyon sou trètman m.	Trè dakò	Dakò	Mwen Pap di anyen	Mwen pa dakò	Pa dakò ditou	Pa aplikab
13. Amplwaye nan pwogram sa a respèkte kote m sòti ak sa ke mwen kwè ladan yo.	Trè dakò	Dakò	Mwen Pap di anyen	Mwen pa dakò	Pa dakò ditou	Pa aplikab
14. Amplwaye nan pwogram sila ap ede m jwen enfòmasyon ke m bezwen ki ka penmèt mwen pran swen de maladi mwen poukont mwen.	Trè dakò	Dakò	Mwen Pap di anyen	Mwen pa dakò	Pa dakò ditou	Pa aplikab

	1	2	3	4	5	0
<u>Paske ma p pran sèvis nan pwogram sila a:</u>						
15. Mwen degage m pi byen ap pwoblèm ke m rankontre chak jou.	Trè dakò	Dakò	Mwen Pap di anyen	Mwen pa dakò	Pa dakò ditou	Pa aplikab
16. Mwen ka kontwole la vi m pi byen.	Trè dakò	Dakò	Mwen Pap di anyen	Mwen pa dakò	Pa dakò ditou	Pa aplikab
17. Mwen kontwole pi byen moman difisil nan vi mwen.	Trè dakò	Dakò	Mwen Pap di anyen	Mwen pa dakò	Pa dakò ditou	Pa aplikab
18. Mwen menm ak fanmi m nou ka antann nou pi byen.	Trè dakò	Dakò	Mwen Pap di anyen	Mwen pa dakò	Pa dakò ditou	Pa aplikab
19. Mwen kondwi m trè byen lè m an sosyete.	Trè dakò	Dakò	Mwen Pap di anyen	Mwen pa dakò	Pa dakò ditou	Pa aplikab
20. Mwen santi m pi byen lè m nan travay mwen ak lè m ale lekòl.	Trè dakò	Dakò	Mwen Pap di anyen	Mwen pa dakò	Pa dakò ditou	Pa aplikab
21. Sintòm mwen yo pa tèlman nwim mwen	Trè dakò	Dakò	Mwen Pap di anyen	Mwen pa dakò	Pa dakò ditou	Pa aplikab

For Questions about this survey please contact:
Robin Wunsch-Hitzig <rwunsch@dmh.nyc.gov> at the NYC Department of Mental Health